

# DOCUMENTS - RADIO - SERVICE

## LA DOCUMENTATION DU REVENDEUR-RADIO

Office d'Éditions Professionnelles : 118, Bd Voltaire. PARIS - 11<sup>e</sup> - C.C.P. 2208-62

Abonnement, Un an : frs 150.

R. C. S. 696.692

# SONORA VM7-VM8 TC

(1<sup>re</sup> série)

Date de création : Salon 1938

Prix de détail en vigueur au 1-1-39

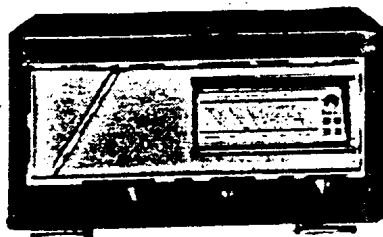
VM7 TC : 2.145 - Automat. : 2.745

VM8 TC : 2.545 - Automat. : 3.145

**855 BG**

Classer dans l'ordre

**STRICTEMENT CONFIDENTIEL.** — A l'usage exclusif de MM. les Commerçants et Professionnels Radio-Électriciens abonnés aux D.-R.-S. et de leurs employés. Reproduction interdite, même partielle. Ce document ne peut être ni copié, ni prêté, ni vendu sans notre autorisation expresse. Nous déclinons toute responsabilité pour les actions qui pourraient être intentées par les constructeurs en cas d'infraction, sans préjudice des dommages-intérêts que nous pourrions réclamer en raison de nos engagements.



**Présentation VM7 :** Ebénisterie noyer ou palissandre verni, forme ci-dessus. Encadrement métal chromé. Cadran glace polychrome. Indicateur lumineux de gammes d'ondes. Œil magique incorporé.

**Présentation VM8 :** Similaire, angles arrondis : voir vue avant ci-dessous et D.-R.-S. 855BH.

**Dimensions :** Haut. 26 cm. ; Larg. 53 cm. ; Prof. 25 cm.

**Modèles Automatiques :** Même présentation que VM7 et VM8 ci-dessus. Largeur 58 cm.

### LAMPES

N°	Type	Fonction
1	6A8G	Changeuse de fréquence.
2	6K7G	Moyenne fréquence.
3	6B8G	Délect. diode A. F., préampli. B. F.
4	25L6G	B. F. de sortie.
5	25Z6G	Valve de redressement.
6	6G5-6U5	Œil magique d'accord visuel.
*	3530	Urdox

Fusible à broches 4 mm. ; écart. 18 mm. ; 1 Amp.  
Lampe de cadran tubulaire 110 volts 0,1 Amp.  
Lampes de voyants 8 volts 0,1 Amp.  
Nombre : 3 câbles et 1 bobine.

**Alimentation :** Secteur alternatif 25-50 périodes ou continu. Consommation sous 110 volts : 0,5 Amp. Prises pour 110, 130, 220, 240 volts (fusible 4 positions). Prise par fiche spéciale pour l'alimentation de la lampe de cadran (voir au verso).

**Technique générale :** Superhétérodyne tous courants. Schéma Sonora 8660/2. Consulter le D.-R.-S. 855BH pour montage plus récent, et 855BF pour réglage des postes automatiques.

**Gammes de réception :** 1<sup>o</sup> de 20 à 50 mètres, gamme verte ; 2<sup>o</sup> de 200 à 550 mètres, gamme jaune ; 3<sup>o</sup> de 1.000 à 1.900 mètres, gamme rouge. Pick-up : Position pick-up au commutateur d'ondes (repère bleu). Débrancher le pick-up pour les auditions en T. S. F.

**H. F. :** Nombre de circuits accordés : 2. Bobinages à air.

**M. F. :** Accord 468 kcs. Nombre de circuits accordés 4. Tesla à fer et transfo à air, blindés. Anti-fading agissant sur les lampes Ch. de fr. et M. F. 6A8 et 6K7. Sélectivité variable (modification du couplage de T5).

**B. F. :** Ampli classe A. Puissance de sortie : 1,7 watts. Réglage de tonalité progressif. H. P. diamèt. 19 cm. Aimant permanent. Impédance de sortie 2.500 ohms.

**Mesure des tensions :** Lampes en place. Poste branche sur secteur 110 volts. A. et T. débranchées. Bouton de puissance au minimum. Tolérance des mesures  $\pm$  ou  $-$  10 %. Appareil de mesures 1.000 ohms par volt. Mesures effectuées directement aux broches des ampes. Pôles négatif du voltmètre relié à la masse.

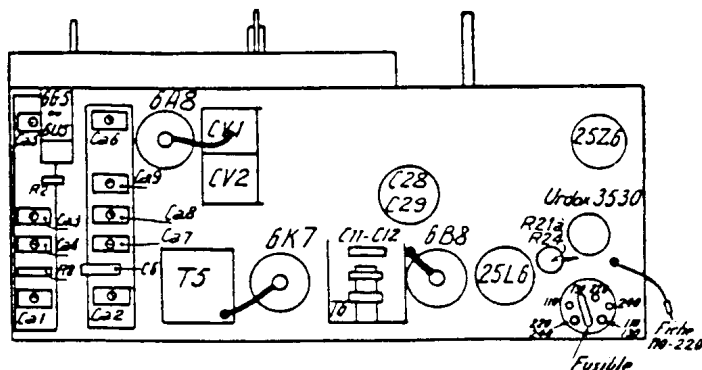
Lampes N°	Cathode	Ecran	Plaque	Observations
1 6A8	3 v.	80 v.	120 v.	gr. 2 oscill. : 110 v.
2 6K7	4 v.	120 v.	120 v.	
3 6B8	1,1 v.	*20 v.	* 50 v.	*valeurs relatives
4 25L6	8 v.	120 v.	108 v.	

H. T. filtrée : 120 volts (entre fil rouge H. P. et masse).

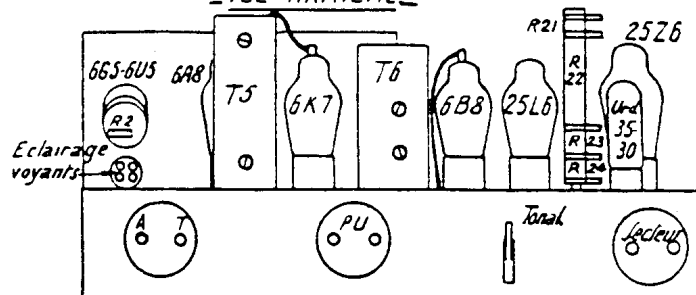
H.T. avant filtrage L2 : 125 volts (entre cathodes 25Z6 et masse).

Courant H. T. total : 78 mA (appareil de mesures en série avec L2).

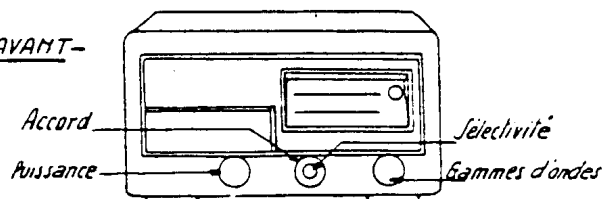
### -VUE SUPERIEURE-



### -VUE ARRIERE-



### -VUE AVANT-

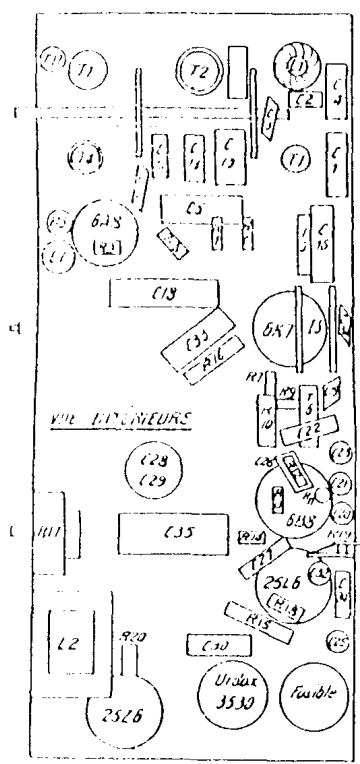
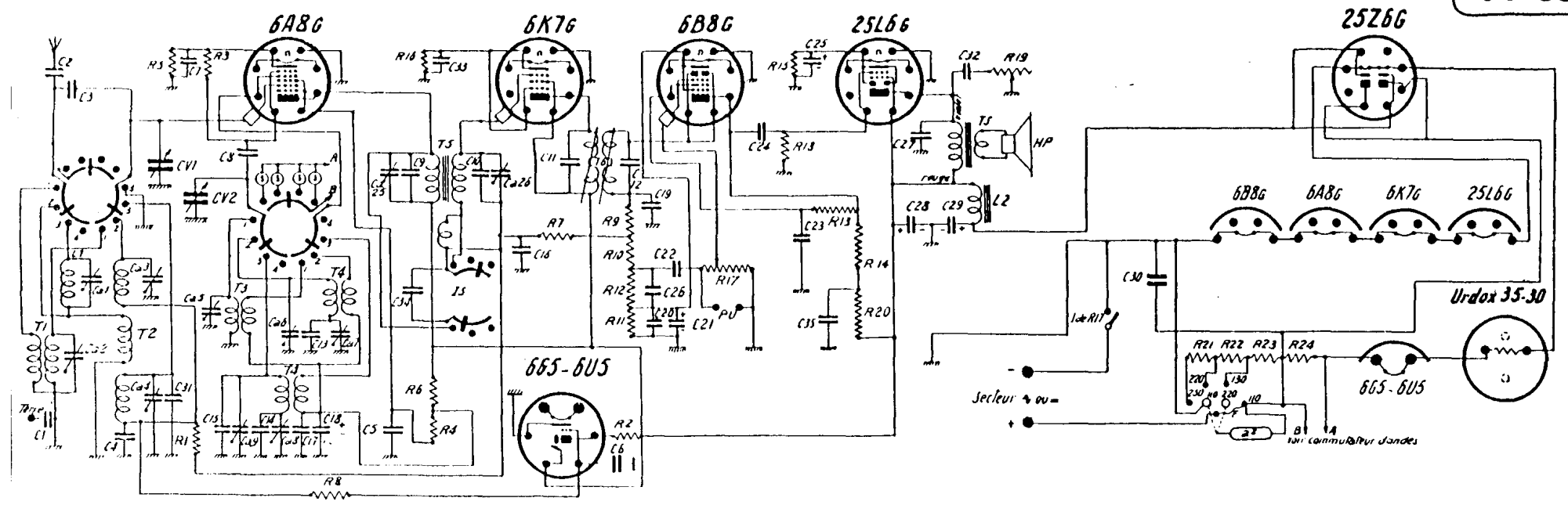


### ALIGNEMENT

1<sup>o</sup> - Vérification de l'accord des transfo M.F. T5, T6. - CV2 court-circuité. Relier l'oscillateur modulé de mesures (accordé sur 468 kcs) à la grille de la lampe 6A8. Accorder T6 puis T5 successivement. Les vis de réglage des transfo M.F. sont situées sur le côté des boîtiers.  
2<sup>o</sup> - Réglage du filtre MF L1, Ca1.

Relier l'oscillateur modulé de mesures, toujours accordé sur 468 kcs, à la prise antenne. Agir sur le condensateur ajustable Ca1 pour réduire le signal au minimum (récepteur réglé sur PO, 550 mètres environ).  
3<sup>o</sup> - Alignement des circuits haute-fréquence. - Les différents condensateurs d'appoint sont situés sur la portion gauche du châssis. Procéder comme suit  
O.C. - Sur 20 mètres (15 kcs), ajuster le trimmer d'hétérodyne Ca5, puis le trimmer d'accord Ca2, vérifier le bon alignement sur

50 mètres en déplaçant légèrement les dernières spires du bobinage T3.  
P.O. - Sur 200 mètres (1.500 kcs), ajuster le trimmer d'hétérodyne Ca6, puis le trimmer d'accord Ca3.  
Sur 550 mètres (545 kcs), aligner en haut de la gamme par le padding Ca7.  
C.O. - Sur 1.250 mètres (240 kcs), ajuster le trimmer d'hétérodyne Ca9, puis le trimmer d'accord Ca4.  
Sur 1.800 mètres (166 kcs), aligner en haut de la gamme par le padding Ca8.



### CONDENSATEURS

Spécification : P papier, non inductif E électrolytique C céramique M mica, non inductif, le nombre qui suit, indique, en volts, la tension d'essai pour P et M, et de service pour E

REPERE	VALEUR	SPECIFICATION	N°	CODE
CV1, 2	2 x 460 muf	variable	23046	
C1	5 A 50 muf	filtre H.F.	23519	
C2	5 A 50 muf	trim. accord OC	23519	
C3	5 A 50 muf	trim. accord PO	23519	
C4	5 A 50 muf	trim. accord GO	23519	
C5	5 A 50 muf	trim. accell. OC	23519	
C6	5 A 50 muf	trim. accell. PO	23519	
C7	5 A 50 muf	padding PO	23519	
C8	5 A 50 muf	padding GO	23519	
C9	5 A 50 muf	trim. accell. GO	23519	
C25	5 A 50 muf	boittier TS	23519	
C26	5 A 50 muf	boittier TS	23519	
C1	50.000 muf	P 1500	1489	
C2	2.000 muf	M 1500	14440	
C3	5 muf	M métal. 1500	23379	
C4	0,1 muf	P 700	2412	
C5	0,1 muf	P 700	2412	
C6	20.000 muf	P 700	11474	
C7	0,1 muf	P 700	2412	
C8	50 muf	M 1500	12410	
C9	215 A 225 muf	M métal. 1500	23475	
C10	225 A 235 muf	M métal. 1500	23373	
C11	215 A 225 muf	M métal. 1500	23475	
C12	215 A 225 muf	M métal. 1500	23475	
C13	530 muf	M métal. 1500	23201	
C14	205 muf	M métal. 1500	23115	
C15	140 muf	M métal. 1500	23124	
C16	0,1 muf	P 700	1412	
C17	0,1 muf	P 700	2412	
C18	4 muf	N 400	23380	
C19	50 muf	M 1500	12410	
C20	0,1 muf	P 700	2412	
C21	10 muf	E 30	2429	
C22	10.000 muf	P 700	1485	
C23	0,1 muf	P 700	2412	
C24	10.000 muf	P 1500	2408	

### RÉSISTANCES

REPERE	VALEUR	PUISSANCE	N°	CODE
R1	100.000 ohms	1/4 watt	11411	
R2	500.000 ohms	1/4 watt	11409	
R3	50.000 ohms	1/4 watt	11429	
R4	15.000 ohms	1/4 watt	11419	
R5	400 ohms	1/4 watt	13428	
R6	1.000 ohms	1/4 watt	11405	
R7	250.000 ohms	1/4 watt	2498	
R8	2 ohms	1/4 watt	23446	
R9	25.000 ohms	1/4 watt	11403	
R10	25.000 ohms	1/4 watt	11403	
R11	10.000 ohms	1/4 watt	11427	
R12	500.000 ohms	1/4 watt	11409	
R13	1 meg.	1/4 watt	2497	
R14	150.000 ohms	1/4 watt	13458	
R15	130 ohms	1 watt	23388	
R16	400 ohms	1/4 watt	13428	
R17	500.000 ohms	pot. inter.	53494	
R18	300.000 ohms	1/4 watt	2499	
R19	40.000 ohms	potentio	51412	
R20	100.000 ohms	1/4 watt	11411	
R21	70 ohms	bobinée	23672	
R22	280 ohms	60 watts		
R23	40 ohms	à grille		
R24	20 ohms			

### MATÉRIEL DIVERS

REPERE	DÉSIGNATION	N°	CODE
L1	filtre d'antenne GO		
T1	bloc d'accord OC		
T2	bloc d'accord PO GO		
T3	bloc oscillateur OC		
T4	bloc oscillateur PO GO		
T5	1er transfo MF		
T6	2ème transfo MF		
HP	haut-parleur aimant permanent		
TS	transfo de sortie		
I3	inverseur de sélectivité		
L2	bobine de filtre 70 chms	52516	

### NOTES

Le présent schéma est conforme au plan SONORA 8660/2. Les récepteurs de fabrication plus récente comportent l'emploi d'une lampe 6Q7 au lieu de 6B8 en détection. Consultez le D.-R.-S. 855BH: schéma SONORA 8660/5.

En outre, notez que quelques modifications ont été apportées en cours de fabrication au présent schéma concernant principalement les valeurs des résistances R21 & R24, l'emploi de l'Urdox 35-30 en place de l'Urdox 25-30, et l'adjonction du condensateur C6 sur la grille 6G5-6U5.

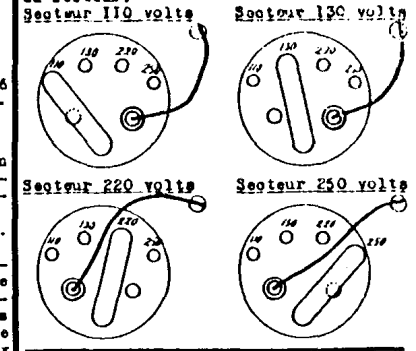
**RÉCEPTEURS A BOUTONS POUSSOIRS** - Les notes relatives au dispositif de réglage par boutons poussoirs équipant les récepteurs automatiques VM7, VM8 ou SD2, figurent sur le D.-R.-S. 855BF.

**COMMITATEUR D'ONDES** - Les positions du commutateur d'ondes repérées sur le schéma de principe 1, 2, 3, 4, correspondent respectivement:

1	=	OC	2	=	PO
3	=	GO	4	=	PU

### ADAPTATION A LA TENSION DU SECTEUR

Le distributeur de tensions porte-fusible à 4 positions : 110-130-210-250 volts, comporte 2 douilles supplémentaires, et 1 fiche banane assurant le branchement correct de la lampe d'éclairage du cadran alimentée sous 110 volts. Les raccordements doivent s'effectuer comme suit d'après la tension du secteur:



### VISA TECHNIQUE DU CONSTRUCTEUR

le 7. 6. 1939

Pour SONORA-RADIO  
L'ingénieur attaché au  
Service Commercial

SIGNATURE  
OU CACHET